

**GEMEINDE TRATTENBACH**

Bezirk Neunkirchen, Land NÖ

Telefon (02641) 8220, Telefax (02641) 8721

E-Mail: gem.trattenbach@wavenet.at

URL: www.trattenbach.gv.at



April 2011

Aus dem Inhalt:

- Bericht des Bürgermeisters
- Bach- u. Flurreinigung
- Florianimesse
- Wasseruntersuchungsbefund
- Alteisen- u. Sperrmüllabfuhr
- Sondermüllaktion
- Altkleidersammlung
- Wichtige Notrufnummern
- Rechnungsabschluss
- Feistritzal-Radweg
- Silofolien-Entsorgung
- Renovierungsarbeiten
- Ehrenzeichen des Landes NÖ für Bgm a.D. Ernst Schabauer
- 60. Geburtstag GGR Franz Polleres
- Neues aus dem Gemeinderat
- Geburten
- Gratulationen
- Ortsschitag 2011
- Eisschießen
- Aktion Nah-sicher
- Neues Kommando bei der FF Trattenbach
- Vereinsmeisterschaften der SU Trattenbach

Liebe Trattenbacherinnen!
Liebe Trattenbacher!

Nach einem langen, kalten Winter macht sich endlich zaghaftes Wachsen und Grünen in unserer Gemeinde bemerkbar. Der ersehnte Frühling hält Einzug!

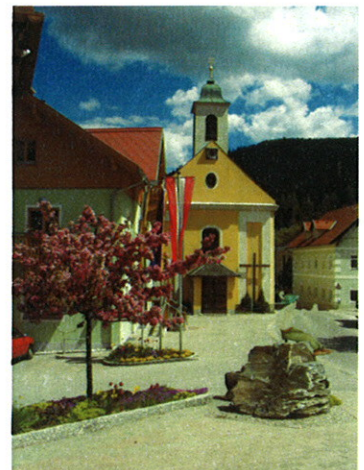
Darum möchten wir uns auch heuer wieder an der Aktion „Wir halten Niederösterreich sauber“ beteiligen. **Ich bitte Sie alle, Jung und Alt bei der diesjährigen Bach- und Flurreinigung (siehe unten) mitzuhelfen.**

Im Anschluss lädt die Gemeinde zu einer kleinen Jause ein.

An dieser Stelle möchte ich mich bei **allen unauffälligen, stillen Helfern bedanken**, die einen wichtigen Beitrag zur Ortsbildpflege und zur Erhaltung unserer Lebensqualität leisten. Danke!

Abschließend möchte ich Ihnen, liebe Trattenbacherinnen und Trattenbacher ein schönes Osterfest wünschen!

Ihr Bürgermeister
Johannes Hennerfeind



FRÜHJAHRSPUTZ IN TRATTENBACH

Über Initiative der NÖ Abfallverbände und des Landes wurde das Projekt „Stopp Littering – Wir halten Niederösterreich sauber“ ins Leben gerufen. Es freut uns, dass eine in unserer Gemeinde schon seit Jahren stattfindende Aktion so indirekt ihre Anerkennung gefunden hat.

Auch unsere Gemeinde beteiligt sich wieder mit der

**Bach- und Flurreinigung am Samstag, den 9. April 2011,
mit Treffpunkt um 8 Uhr beim Gemeindeamt Trattenbach,**

an dieser Aktion. Wir freuen uns über zahlreiche, freiwillige Helfer.

Terminvorschau:

Florianimesse am 7. Mai 2011 um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche



WASSERVERSORGUNGSANLAGE DER GEMEINDE TRATTENBACH

Information für die angeschlossenen Wasserabnehmer

Nach den letzten Gutachten Dok.Nr. D-1353088 und D-1385554 der AGES GmbH, Öst. Agentur f. Gesundheit u. Ernährungssicherheit 1096 Wien - vom 18. November 2010 und 18. Dezember 2010 hat das Wasser aus der Gemeindewasserleitung folgende Beschaffenheit:

BAKTERIOLOGISCHER BEFUND

Escherichia coli in 100 ml : 0
Coliforme Bakterien in 100 ml : 0
Enterokokken in 100 ml : 0

Keimzahlen (KBE/ml) bei 22 °C : 21
Keimzahlen (KBE/ml) bei 36 °C : 0

CHEMISCHER/PHYSIKALISCHER BEFUND

	Ergebnis-	Indikator
Leitfähigkeit	41	µS/cm
PH-Wert	6,7	
Gesamthärte	0,8	°dH
Carbonathärte	0,7	°dH
NPOC (nicht ausblasbarer org. Kohlenstoff)	<0,3	mg/l
Ammonium (NH ₄ ⁺)	0,05	mg/l
Nitrit (NO ₂)	0,01	mg/l
Chlorid (Cl)	1,0	mg/l
Sulfat (SO ₄)	4,1	mg/l
Nitrat (NO ₃)	4,0	mg/l
TOC	0,6	mg/l
Elemente		
Eisen (Fe)	<0,030	mg/l
Mangan (Mn)	<0,010	mg/l
Magnesium (Mg)	1,0	mg/l
Calcium (Ca)	4,1	mg/l
Kalium (K)	<1,0	mg/l
Natrium (Na)	2,1	mg/l

Weder im physikalischen, noch im chemischen Routinebefund zeigen sich gegenüber der letzten Untersuchung wesentliche Änderungen der Wasserbeschaffenheit.

Die bakteriologische Untersuchung ergab niedrige Keimzahlen.

Vom bakteriologischen Standpunkt bestehen gegen die Verwendung des Wassers der Anlage als Trinkwasser keine Bedenken.

HINWEIS: Da es sich um ein sehr weiches Wasser, mit einem niedrigen pH-Wert handelt, wird darauf hingewiesen, dass das Wasser kalk- und metallangreifende Eigenschaften besitzen kann. Dies kann große Bedeutung z.B. bei Blei- und Kupferrohren haben.

ALTEISEN- UND SPERRMÜLLABFUHR

Die Gemeinde Trattenbach – Umweltausschuss - führt eine Alteisen- und Sperrmüllabfuhr durch. Diese findet

**am Donnerstag, den 28. April und Freitag, den 29. April 2011
jeweils von 7.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 18.00 Uhr
sowie am Samstag, den 30. April 2011 von 7.00 bis 12.00 Uhr statt.**

Für die Übernahme des Alteisens und des Sperrmülls wird folgender Sammelplatz eingerichtet:

GEMEINDEBAUHOF

Der Sperrmüll und das Alteisen müssen bereits sortiert am Bauhof abgegeben werden.

Mitgenommen werden:

Alteisen, Dachrinnen, Bleche, Öfen und Herde (ohne Schamott), Haushaltsgeräte (Waschmaschinen etc.), Möbel, Teppiche, Bodenbeläge, Betteinsätze, Matratzen, Polstermöbel, Fensterflügel, Türen, Tuchten, Polster, Kunststoffe, die so sperrig sind, dass sie in der Grünen Tonne keinen Platz finden.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass **KEINE AUTOWRACKS, KEINE ALTREIFEN, KEIN PAPIER und KEINE KARTONS** übernommen werden, außerdem können auf diesem Wege auch **KEINE KÜHLSCHRÄNKE und BILDSCHIRMGERÄTE** entsorgt werden .

Eine Autowrackaktion findet im Herbst 2011 statt.

Beachten Sie auch die nachfolgenden Termine!!

Der Bürgermeister:

Johannes Hennerfeind e.h.

Der Umweltausschussobmann:

GGR Gerhard Stangl e.h.

PROBLEMSTOFFE - SONDERMÜLLAKTION

Die **Problemstoff-Sondermüllaktion** der Gemeinde Trattenbach wird diesmal

am Samstag, den 30. April 2011 von 09.00 bis 12.00 Uhr

durchgeführt. Der Sondermüllwagen wird am **GEMEINDEBAUHOF** bereitstehen und die Problemstoffe der Haushalte der Gemeinde Trattenbach übernehmen (Batterien, Mineralöle, Ölfilter, **Altreifen**, Leuchtstoffröhren, welche normalerweise über den Fachhandel entsorgt werden können, sowie betrieblicher Sondermüll werden nur gegen **KOSTENERSATZ** übernommen!!!).

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nur innerhalb der oben angeführten Zeit (09.00 bis 12.00 Uhr) Sondermüll entgegengenommen wird.

Die Gemeinde Trattenbach ersucht die Bevölkerung von den angeführten Aktionen Gebrauch zu machen.

Folgende Problemstoffe werden übernommen:

- | | |
|---|--------------------|
| ☒ Altfarben, Altlacke | ☒ Altmedikamente |
| ☒ Altöl (Fritterfett, Fette, Motoröl) | ☒ Chemikalienreste |
| ☒ Druckgasgefäße, Spraydosen | ☒ Laugen |
| ☒ Lösungsmittel | ☒ Säuren |
| ☒ Ölhaltige Abfälle, Werkstättenabfälle | |
| ☒ Schädlingsbekämpfungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Gifte | |
| ☒ Batterien (Gerätebatterien, Fahrzeugbatterien nur gegen Kostenersatz) | |





ALTKLEIDERSAMMLUNG



**Am Donnerstag, den 28. April und Freitag, den 29. April 2011
jeweils von 7.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 18.00 Uhr
sowie am Samstag, den 30. April 2011 von 7.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

findet die Altkleidersammlung der Gemeinde Trattenbach statt.
Die Altkleider sollen in einem durchsichtigen Plastiksack gesammelt und zu den
angegebenen Zeiten am Bauhof
abgegeben werden.

Bei Bedarf können Säcke kostenlos beim Gemeindeamt abgeholt werden!

WICHTIGE NOTRUFNUMMERN

Als Sicherheitsmanager der Gemeinde Trattenbach darf ich Ihnen wichtige Notrufnummern zur Kenntnis bringen:

122	Feuerwehr
133	Polizei
144	Rettung
140	Bergrettung
112	Euro-Notruf (für internationalen Notruf, gilt in allen EU-Staaten)
141	Ärzenotruf (Rufnummer ist wochentags zwischen 19 Uhr abends und 7 Uhr morgens u. an Wochenenden rund um die Uhr besetzt)
01/406 43 43	Vergiftungs-Informations-Zentrale
01/53 116	Tierärztlicher Notdienst
142	Telefonseelsorge
120	ÖAMTC
123	ARBÖ
147	Rat auf Draht
02622/66 661	Kindernotruf (zum Ortstarif)
1774	Pflegenotruf
01/406 95 950	Kriseninterventionszentrum
0800/20 48 800	bei Verlust von Bankomat- u. Kreditkarten im Inland

Ihr Vizebürgermeister
Markus Trettler

Rechnungsabschluss 2010

In der Sitzung am 24. März 2011 hat der Gemeinderat den Rechnungsabschluss über das Haushaltsjahr 2010 einstimmig beschlossen.

Der Rechnungsabschluss weist im ordentlichen Haushalt Einnahmen von € 1.021.648,71 und Ausgaben von € 972.814,29 aus. Es ergibt sich somit ein Soll-Überschuss von € 48.834,42.

Im außerordentlichen Haushalt sind Ausgaben in der Höhe von € 121.913,16 zu verzeichnen.

Diesen stehen Einnahmen in der Höhe von € 153.452,97 gegenüber. Somit ergibt sich ein Soll-Überschuss von € 31.539,81.

Obwohl die Haupteinnahmen, die Ertragsanteile gegenüber

dem Jahr 2009 sehr vermindert wurden, konnte ein Soll-Überschuss aus dem OH und AOH von insgesamt € 80.374,23 erwirtschaftet werden. Der Rücklagenbestand per 31. Dezember 2010 beträgt € 253.931,95.



Feistritzal-Radweg

Nachdem nun der Feistritzal-Radweg nach vielen Arbeitsschritten fast durchgehend vom Wanghof bis nach Trattenbach fertig gestellt ist, wird am **Samstag, den 14. Mai 2011** in Kirchberg die Eröffnungsfeier stattfinden. Dazu ist die gesamte Bevölkerung des Feistritztales sehr herzlich eingeladen.

Vom genauen Ort der Eröffnungsfeierlichkeit und vom Festprogramm werden wir Sie rechtzeitig informieren.

Silofolien-Entsorgung

Wir möchten Sie nochmals darauf hinweisen, dass auch im heurigen Jahr wieder die Möglichkeit besteht, die Silofolien über den Maschinenring zu entsorgen. Folgende Termine werden angeboten:

Termin	Zeit	Ort
19.04.2011	15.00 Uhr	Trattenbach, GH Hubertushof Mies
15.11.2011	15.00 Uhr	Trattenbach, GH Hubertushof Mies

Die Kosten belaufen sich auf ca. **€ 0,242 inkl. Mwst. pro kg** Silofolie.

Da die Silofolien, lt. Rundschreiben des Abfallwirtschaftsverbandes Neunkirchen, nicht über die Grüne Tonne entsorgt werden dürfen, bitten wir Sie, von dieser Aktion Gebrauch zu machen. Sie leisten damit einen erheblichen Beitrag zum Umweltschutz.

Einige Renovierungsarbeiten



Der Gang zum Turnsaal in der Volksschule wurde verflies.



Im Turnsaal wurden Schallschutzwände aufgestellt.



Zum Schutz der Häuser wurde ein Ballfangnetz beim FunCourt aufgestellt.

Ehrenzeichen des Landes NÖ für Bürgermeister a.D. Ernst Schabauer

Die NÖ Landesregierung hat in ihrer Sitzung am 11. Jänner 2011 Herrn Ernst Schabauer, Bürgermeister außer Dienst der Gemeinde Trattenbach, in Würdigung seiner hervorragenden Dienste um das Bundesland NÖ das **Goldene Ehrenzeichen** für Verdienste um das Bundesland NÖ verliehen.

Die Verleihung fand am 1. März 2011 im Landtagssaal des NÖ Landhauses in St. Pölten statt.



Die Familie und eine Abordnung der Gemeinde Trattenbach waren bei der Feier anwesend.



Auch Frau Bezirkshauptmann Mag. Alexandra Grabner-Fritz hat es sich nicht nehmen lassen, dem Geehrten zu gratulieren.

Herr Geschäftsführender Gemeinderat Franz Polleres feierte seinen 60. Geburtstag ...



... mit dem Ortsbauernrat



... dem Kameradschaftsbund



... und natürlich mit seinen Kollegen aus dem Gemeinderat

Neues aus dem Gemeinderat

Da das Feuerwehrhaus den neuesten technischen Anforderungen angepasst werden soll und auch der Platzbedarf für den Musikverein gestiegen ist, ist in nächster Zukunft ein Zubau geplant. Dazu ist es notwendig, Grund anzukaufen.

Es wurde nun vom Gemeinderat ein Grundsatzbeschluss gefasst, den Grund zwischen Feuerwehrhaus und Brücke von Herrn Mag. Josef Schwendt anzukaufen.

Wir gratulieren zur Geburt von.....



Hanna Haider am
24.12.2010



Heidemarie Waska
am 27.12.2010

Herzliche Gratulation

Frau Hilde Schieder zum 70. Geburtstag,

Herrn Wolfgang Scheibenbauer zum 70. Geburtstag,

Frau Ida Neuhold zum 80. Geburtstag und

Herrn Erich Tauchner zum 85. Geburtstag.



Ortsschitag 2011

Am 5. Februar fand der traditionelle Ortsschitag der Gemeinde Trattenbach statt. Der durchführende Verein, die Sportunion Trattenbach unter der Leitung von Obmann Christian Trettler, setzte einen anspruchsvollen Kurs, den 83 Läuferinnen und Läufer mit Bravour bei gutem Schiwetter und bestens präparierter Piste bewältigten.

Die Tagesbestzeiten errangen Julia Schabauer und Johann Lechner.

Als Ortsschimeister und -in wurden **Julia Schabauer** und **Philipp Aigner** gekürt.

Die besten drei der Allgemeinen Klassen bis zur Altersklassen IV erhielten anstelle von Pokalen einen Gutschein (einzulösen bei den Gastronomiebetrieben von Trattenbach, im Kaufhaus Stangl und in der Bäckerei Schwarz) im Wert von € 20,—, 15,— und 10,— die allesamt von den Gemeinderäten der Gemeinde Trattenbach finanziert wurden.

Bei der anschließenden Verlosung erhielten Vzbgm. Markus Trettler und Johannes Kuntner die Hauptpreise. Die Preise der Verlosung wurden von der Raiba NÖ-Süd Alpin, dem Kaufhaus Gerhard Stangl, der Bäckerei Josef Schwarz und Herrn Bgm. Johannes Hennerfeind gespendet.

Wir bedanken uns bei allen Spendern recht herzlich.



Auf der neuen Terrasse der Zielhütte lässt sich das Rennen bestens beobachten!



Bürgermeister Johannes Hennerfeind beim Lauf zur Bestzeit in seiner Klasse



Die Gewinner der Verlosung Johannes Kuntner und Vzbgm. Markus Trettler mit Bgm. Johannes Hennerfeind



Die Ortsschimeister Julia Schabauer und Philipp Aigner mit den Gemeinderäten

Eisschießen am 27.02.2011

Am 27.02.2011 stellte sich der Gemeinderat einem „Knödelschießen“ gegen die Eisschützen der SU Trattenbach. Trotz größtmöglicher Bemühungen war es sehr schwer gegen die Profis zu bestehen. Ausklingen ließ man dieses Match im GH Hubertushof.



Aktion Nah-sicher

Unsere Nahversorger, Kaufhaus Gerhard Stangl und Bäckerei Josef Schwarz machen bei der von Herrn Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll ins Leben gerufenen Aktion Nah-sicher mit.

Hr. Johann Schöngrundner in der Bäckerei Schwarz →



Frau Liane Gupper mit Nahversorger Gerhard Stangl

Neues Kommando bei der FF Trattenbach

Am 06.01. fand die alljährliche Mitgliederversammlung der FF Trattenbach statt.

Nachdem Kommandant OBI Konrad Fischer nach 25 Jahren seine Funktion zurücklegte, wurden unter dem Vorsitz von Herrn Bürgermeister Johannes Hennerfeind Neuwahlen durchgeführt.

Als Kommandant wurde Herr OBI Markus Schneeweis und als Stellvertreter Herr BI Martin Ofner gewählt.

Als Verwalter und Verwaltungsmeister stehen Peter Hollendohner und Alexander Ofner weiterhin zur Verfügung.

Wir wünschen dem neuen Team alles Gute für die Zukunft!



VM der SU Trattenbach

Am 12.02. fanden beim Schilift Dissauer die alljährlichen Vereinsmeisterschaften der Sportunion Trattenbach statt.

Trotz aufgeweichter Piste konnten die beinahe 80 Teilnehmer das Rennen bestreiten.

Vereinsmeisterin wurde Julia Schabauer und Vereinsmeister Hans Lechner.

Die Gemeinde Trattenbach gratuliert sehr herzlich!

